

# Bedienungsanleitung

FUNK-RAUCHMELDER MIT EINGEBAUTER 3V BATTERIE (10 JAHRE LEBENSDAUER)



## Model: ASD-10QR

CE 17  
EN14604:2005/AC 2008  
vfdb 14/01  
1134-CPR-199  
DoP no: 10QR16  
RED



CE 1134	<b>EN14604:2005/AC 2008</b>	
	<b>Wesentliche Merkmale:</b>	<b>Leistung:</b>
Fito Products BV Molenvliet 22 3961 MV Wijk bij Duurstede The Netherlands	Nennansprechbedingung, Empfindlichkeit, Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall:	Erfüllt
	Betriebszuverlässigkeit:	Erfüllt
17 1134-CPR-199	Toleranz der Versorgungsspannung:	Erfüllt
	Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit; Temperaturbeständigkeit:	Erfüllt
Der optische Rauchmelder, warnt bei Feuer und Rauch und ist bestens geeignet für Ein- oder Mehr- Familienhäuser	Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit; Schwingungsfestigkeit:	Erfüllt
	Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit; Luftfeuchtbeständigkeit:	Erfüllt
	Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit; Korrosionsbeständigkeit:	Erfüllt
	Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit; elektrische Stabilität:	Erfüllt

### HEBEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG AUF!

Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Informationen zur ordnungsgemäßen Installation und Benutzung Ihres Rauchmelders. Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch und heben Sie sie für spätere Referenzzwecke gut auf.

### SICHERHEITSHINWEISE:

- Melder nicht mit Farbe streichen.
- Melder nicht in stark verdunsteten Räumen wie Bädern, Saunen oder Küchen montieren.
- Testen Sie das Gerät monatlich sowie nach längerer Abwesenheit. Während des Funktionstests ertönt ein lautes Signal, bitte halten Sie 50 cm Abstand zum Ohr).
- Offenen Sie die Rauchmelder nie, dann entfällt nämlich die Garantie

### WICHTIGE INFORMATIONEN

Bei korrekter Benutzung haben Sie zusätzliche lebenswichtige Zeit, um vor dem Feuer fliehen zu können. Jeder ordnungsgemäß installierte Rauchmelder bedeutet einen zusätzlichen Zeitgewinn.

- Ein Rauchmelder verhindert kein Feuer.
- Installieren Sie den Rauchmelder an der richtigen Stelle, möglichst in der Mitte der Zimmerdecke.
- Halten Sie den Rauchmelder von Kindern fern.
- Testen Sie das Gerät monatlich sowie nach längerer Abwesenheit. Wenn bei Durchführung der TEST-Funktion, oder bei Rauchentwicklung, kein Alarmton ertönt, ist das Gerät an die Servicestelle einzusenden, aber nur wenn das Gerät nicht älter als 10 Jahre ist.

**WICHTIGER HINWEIS:** Testen Sie den Rauchmelder niemals mit Feuer!

- Saugen Sie den Rauchmelder regelmäßig (einmal pro Monat) mit der weichen Bürste des Staubsaugers ab. Daneben können Sie den Rauchmelder mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.
- Wenn der Rauchmelder alle 40 Sekunden ein akustisches Warnsignal abgibt, sind die Batterien fast leer müssen ausgetauscht werden.
- Die Lebensdauer des Rauchmelders beträgt 10 Jahre.
- Falschen Alarm können Sie abstellen durch kurz drücken des Testknopfes.
- Sie können die Empfindlichkeit Ihres Rauchalarmmodells ASD-5 +/- 10 Minuten herabsetzen; drücken Sie hierfür kurz auf den Testknopf. Bei zu großer Rauchentwicklung wird der Rauchmelder dennoch ein Alarmsignal abgeben.
- Sie können die Stummschaltungs-Funktion auch durch die RRC-Fernbedienung aktivieren (fakultativ). ASD-RRC ist die drahtlose Fernbedienung für Rauchmelder ASD-10QR.

### WICHTIGE HINWEISE BEI ALARM IM BRANDFALL

- Planen Sie **ZWEI** Feuerfluchtwege und üben Sie diese mit allen Familienmitgliedern.
- Vereinbaren Sie einen Ort, wo jeder im Falle eines Brandes geht.

#### Im Brandfall:

- Verlassen Sie das Gebäude sofort mit der gesamte Familie und sammeln Sie sich draussen an einem zuvor vereinbarten Ort.
- Kontrollieren Sie, ob alle Personene anwesend sind.
- Schliessen Sie alle Türen hinter Sich und öffnen Sie niemals ein warme Tür, wählen Sie stattdessen lieber den Alternativfluchtweg.
- Rufen Sie von Draussen oder von den nachbarn aus die Feuerwehr. Kehren Sie niemals in eine brennende Wohnung zurück.
- Kriechen Sie bei großer Rauchentwicklung möglichst dicht über dem Boden nach draussen. Atmen Sie möglichst durch ein (feuchtes) Tuch oder halten Sie andernfalls den Atem so lange wie möglich an. Die meisten Todesfälle und Verletzungen entstehen durch Rauchvergiftung und nicht durch Feuer.

### TECHNISCHE DATEN

Funk - Frequenz:	868.100 (<1% Arbeitszyklus)
Funkcodes (durch Zufallsgenerator):	65535 Möglichkeiten
Funk - Leistung:	+14 dBm max
Funk - Reichweite:	100 Meter im freien Feld
Batterie	
Funktionsdauer:	mind. 10 Jahre bei normalen Bedingungen
Batterieverision:	versiegelt/gelötet Lithium AA, 3,0 V
Stromaufnahme:	≤ 12 µA Standby ≤ 90 mA Alarm
Temperaturbereich:	0°C bis + 55°C
Luftfeuchtigkeit:	< 93% RH bei 40° C
Alarm Lautstärke:	>85dB bei 3m Abstand
Stummschaltung	
Zeitdauer:	10 ±2min.
Abmessungen:	Ø80 x 45 mm
Zertifizierungen:	EN 14604, CE, RED

in die Rauchkammer eingedrungen Alarm auslösen.

An der Unterseite des Rauchmelders befinden sich wichtige Informationen.

### WIE MAN DEN ASD-10QR BENUTZT:

#### Wie man den Funk-Rauchmelder ASD-10QR benutzt:

Der ASD-10QR – Rauchmelder ist ein fertig konfektionierter Rauchmelder, d.h. das FUNK-Teil ist im Gerät fest verbaut, muss nicht extra gekauft und eingesetzt werden. Jeder ASD-10QR Melder kann Sender oder Empfänger eines Alarms sein. Um den FUNK-Kontakt zwischen mehreren Rauchmeldern des Typs ASD-10QR herzustellen, müssen die Geräte aufeinander abgestimmt werden. Alle ASD-10QR senden zwar auf der gleichen Frequenz 868 MHz, es können jedoch bis 65.535 RF Codes eingestellt werden, und nur die Melder mit dem gleich eingestellten RF Code kommunizieren miteinander.

Alle ASD-10QR einer Wohnung oder eines Objektes sollen auf den gleichen RF-Code eingestellt werden. Es wird empfohlen, nicht mehr als 24 Rauchmelder drahtlos mit einander zu verbinden.

#### Einstellen des RF Codes auf Master und Slave-Geräten:

- Dazu ist zunächst der Montage deckel und das Hauptteil aller QR-Geräte voneinander zu lösen.
- nehmen Sie einen der QR-Melder, halten Sie die weiße TEST-Taste für ca. 4-5 Sekunden gedrückt, bis die rote LED-Anzeige leuchtet, dann den Testknopf loslassen. Damit hat der Melder einen der 65.535 Zufalls-RF Codes gewählt. Die LED bleibt an, bis die Codierung aller Melder erfolgt ist. Dieser Melder ist nun das Master-Gerät.
- dann nehmen Sie den zweiten und die weiteren ASD-10QR Melder ( Slaves ) , drücken kurz die TEST-Taste, beim Loslassen leuchtet die LED kurz auf. Damit ist der Zufalls-Code vom Master-Gerät aufgenommen und gespeichert.Nach dieser Prozedur codieren Sie alle weiteren Geräte für Ihr Objekt, dazu haben Sie 2 Minuten Zeit, dann erlischt die LED beim Mastergerät als Zeichen der Beendigung der Codierungen.
- Die LED beim Master-Gerät erlischt auch, wenn das Gerät auf die Montagesockel gedreht wird. Sie aktivieren alle Melder ( Slaves ) auch durch das Drehen auf den Montagesockel.

#### Testen der Funk-Verbindungen:

Bevor Sie alle Melder fest montieren, testen Sie bitte, ob alle Melder Funk-Verbindungen miteinander haben. Dazu drücken Sie beim Master-Gerät oder einem der Slave-Geräte die Testtaste für ca 10 – 30 Sekunden. Dann melden auch die anderen Geräte den Test-Alarm, auch noch 5-10 Sekunden nach dem Loslassen des Testknopfes vom Mastergerät. TIP: wiederholen Sie den Funk-Verbindungstest nach Verteilung aller Melder von den vorgesehenen Montageorten noch einmal, bevor Sie die Melder endgültig montieren ( Reichweiten-Test ). Vom entferntesten Raum testen Sie die Reichweite, es gehen alle Melder an, die innerhalb der Funk-Reichweite sind.

Der durch Rauch auslösende (Erst-) Melder klingt anders, als die durch FUNK-Signal Alarm gebenden Melder. Nur beim ( Erst-) Melder blinkt die rote LED. Ergänzen Sie zu einem späteren Zeitpunkt Ihre ver-netzte Rauchmelder-Gruppe, muss für alle Melder eine erneute RF-Codierung durchgeführt werden. Das gilt auch, wenn ein Melder zwischenzeitlich ohne Batterie-Versorgung ( abgedreht ) war.

#### Installation:

1. Wählen Sie einen Ort, der die in „Anbringung des Rauchmelders“ beschriebenen Voraussetzungen erfüllt.
2. Nehmen Sie die Bodenplatte des Rauchmelders (Abbildung ab; drehen Sie hierfür die Bodenplatte gegen den Uhrzeigersinn (nach links).
3. Markieren Sie die Montagelöcher mit der Bodenplatte, und bohren Sie die Löcher (verwenden Sie hierfür einen Bohrer mit 6 mm). Wenn Sie die beigefügten Dübel nicht verwenden, nehmen Sie einen Bohrer mit 3 mm. Schrauben Sie die Bodenplatte an der Zimmerdecke gefestigt ist um Verletzungen und gefährliche Situationen zu verhindern. Wenn die Öffnung zu groß ist, muss diese mit Kitt abgedichtet werden.
4. Setzen Sie diesen Rauchmelder auf die Bodenplatte. Drehen Sie diese so lange herum, bis der Rauchmelder in die Bodenplatte einrastet. Sie werden einen kurzen Signalton hören. Drehen Sie den Rauchmelder im Uhrzeigersinn herum (von OFF-Streifen nach rechts zum ON-Streifen, um den Rauchmelder festzudrehen und zu aktivieren). (Siehe Abbildung 4)

Montagelöcher:



Montagesockel

**Achtung:** Bei Renovierungs- oder Umbauarbeiten müssen Sie das Melderteil vorübergehend rausdrehen. Reinigen Sie nach den täglichen Arbeiten den Rauchmelder mit der weichen Bürste des Staubsaugers, und nach Montage die Funktion über Testknopf prüfen.

**WARNUNG:** Wenn Sie den Rauchmelder abschirmen, dann verliert dieser seine Funkfunktionalität.

**WICHTIGER HINWEIS:** Streichen Sie den Rauchmelder niemals an und kleben Sie ihn niemals zu.

#### URSACHEN FÜR FALSCHEN ALARM:

Der Rauchmelder kann durch Dampf, Kondensation, Staub, Rauch und kleine Insekten aktiviert werden. Vermeiden Sie daher weitestgehend entsprechende Situationen (siehe Kapitel „Montieren Sie den Rauchmelder niemals an folgenden Orten“. Wenn ein Rauchmelder regelmäßig falschen Alarm abgibt, muss er eventuell an einem anderen Ort angebracht werden.

#### Wartung:

- Der Rauchmelder darf niemals mit Flüssigkeiten in Kontakt kommen.
- Saugen Sie den Rauchmelder regelmäßig (einmal pro Monat) mit der weichen Bürste des Staubsaugers ab. Daneben können Sie den Rauchmelder mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.
- Reparaturen müssen vom Hersteller des Rauchmelders durchgeführt werden.
- Der Rauchmelder nicht in direkter Hitze platzieren, um mögliche Batterie Schaden zu vermeiden.

#### EINSCHRÄNKUNGEN VON RAUCHMELDERN

In Ländern, in denen Rauchmelder viel verwendet werden, haben diese schon häufig zur Vermeidung von Opfern durch Feuer und Rauchbildung beigetragen. Unabhängige Untersuchungsstellen haben festgestellt, dass Rauchmelder in ca. 35% der Feuerfälle nicht ausreichen, nämlich in folgenden Situationen:

- Wenn die Batterie herausgenommen worden war oder nicht mehr funktionierte. Testen Sie den Rauchmelder daher regelmäßig.
- Wenn der Rauch den Rauchmelder bei Feuer nicht erreichen kann, kann das Gerät auch nicht funktionieren. Beispielsweise, wenn das Feuer in einem anderen Stockwerk ausbricht, in dem kein Rauchmelder hängt, oder hinter geschlossenen Türen, in einem Schornstein oder wenn der Rauch vom Rauchmelder weggeblasen wird. Aus diesem Grund wird das Anbringen von Rauchmeldern in allen Zimmern empfohlen.
- Wenn man den Alarm nicht hört: Es ist möglich, dass eine Person durch übermäßigen Alkohol- und/oder Drogenkonsum durch den Alarm nicht geweckt wird.
- Es gibt einige Brände, die nicht immer rechtzeitig von dem Rauchmelder entdeckt werden, beispielsweise durch Rauchen im Bett, wenn im Schlafzimmer kein Rauchmelder angebracht ist. Oder bei Gasaustritt, heftigen Explosionen, unsachgemäßer Aufbewahrung von explosiven Produkten und leicht entzündbaren Flüssigkeiten (Benzin, Farbe, Spiritus usw.), Stromstörungen, Säuren, mit Streichhölzern (Feuer) spielenden Kindern.
- Die Lebensdauer des Rauchmelders beträgt 10 Jahre.

#### PRODUKTGARANTIE

Bei sachgemäßer Verwendung und Wartung ab dem ursprünglichen Erwerbsdatum durch den Verbraucher gibt der Hersteller für dieses Produkt eine Garantie von 5 Jahren auf Material- und/oder Produktionsfehler. Ausgenommen von dieser Garantie sind Schäden, die durch Unfälle oder unsachgemäße Verwendung entstanden sind. Wenn das Produkt innerhalb der angegebenen Garantiezeit Fehler aufweist, wird es kostenlos ausgetauscht oder repariert.

**Achtung:** Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren oder daran herumzubasteln, da die Garantie hierdurch verfällt.

#### LEISTUNGSERKLÄRUNG

Die Leistungserklärung kann von unserer Website [www.fito.eu](http://www.fito.eu) heruntergeladen werden.

#### ENTSORGUNGSHINWEISE

Werfen Sie Ihren alten Rauchmelder nicht in den Müll, sondern geben Sie ihn an der nächsten Sammelstelle für kleinen Haushaltsabfall ab.



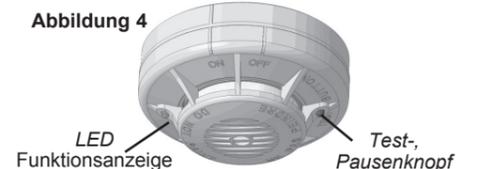
#### EUROPÄISCHES PRODUKT

EUROPÄISCHER LIEFERANT:

Fito Products BV  
Molenvliet 22  
3961 MV  
WIJK BIJ DUURSTEDE  
Niederland  
info@fito.nl - www.fito.eu



Abbildung 4



#### Akustik- und Licht- Signale:

Akustik-Signale	Rote LED:	Bedeutung:
Kein Signal	Blinkt alle 320 sec.	Standby Überwachungsfunktion periodische automatische Selbst-Diagnose
Langes unterbrochenes Signal	blinkt alle 0,5 Sek.	Rauch-Alarm durch dieses Gerät ausgelöst ( Master )
Langes unterbrochenes Signal	Kein blinken	Fern-Alarm: Alarm nach erhaltenem Funk-Signal bei einem Slave-Gerät
1-fach Piep alle 40 Sek.	Kein blinken	Leer-Batterie Signal für diesen Melder Dieses Gerät durch neuen Melder ersetzen
2-fach Piep alle 4 Std.	Kein blinken	Niedriger Batteriestatus. Einer der verbundenen Melder sollte ersetzt werden (schwache Batterie)
3-fach Piep alle 40 Sek.	Kein blinken	Rauchkammer kontaminiert durch Staub Aufforderung zur Reinigung des Melders
Kein akustisches Signal	blinkt alle 10 Sek.	Stummschaltung ist aktiviert ( deutliche Empfindlichkeits-Reduzierung )
Langes unterbrochenes Signal ( Rauch-Alarm ) beim drücken Testknopf	blinkt alle 0,5 Sek.	Die Test-Funktion:Rauchkammer funktioniert. Alle der Funkkette angehörigen Melder geben Fern-Alarm nach 10 bis 30 Sek. ( Testknopf auch so lange gedrückt halten )
3-fach Piep alle 3 Sek während des Tests bei den Slave-Geräten	blinkt alle 3 Sek.	Dieses Gerät hat Fehlfunktion der Rauchkammer oder der Fotooptik